

---

EDGAR FISCHER, cello

---



*"His sound is rich and glowing in sonority, and flamboyant in texture"*  
Washington Post

*"Sein Spiel zeichnet sich durch Klarheit der Phrasierung, ausgefeilte Artikulation des Bogens und durch klangliche Integrität aus"*

Dolomiten, Bolzano

---

MARIA IRIS RADRIGAN, piano

---



*"Sie verfügt über eine brillante Klaviertechnik mit perlender Geläufigkeit und souveränem Oktav- und Akkordspiel. Auch ist ihr eine gediegene Musikalität eigen"*

Liberal Demokratische Zeitung, DDR

*"Su aporte tuvo, en todo momento, un temple artístico transfigurador"*

El Mercurio, Santiago de Chile



## EDGAR FISCHER, cello

---

Born to a musical family, Edgar Fischer began his instrumental career at an early age. He obtained his academic background at the Escuela Moderna and the Conservatorio Nacional of Santiago, the city where he was born. In 1960 he was invited to the Pablo Casals Festival in Puerto Rico, where he establishes close contact with the great spanish performer. During the three following years he continued to study with Luigi Silva and Leonard Rose at Juilliard School of Music in New York along with becoming part of the Fromm Quartet. Between 1966 and 1981 he lived in Switzerland playing recitals and concerts in various european cities. He was awarded several important prizes at the international competitions in Munich, Geneva and Bern. For seven years he was cello solo of the Suisse Romande Orchestra along with teaching at the Lausanne Conservatory. When returning to his country in 1981, he was appointed cello professor at the Instituto de Música of the Universidad Católica of Santiago. He is also part of the Trío Arte, a relevant chilean chamber music ensemble. With this group he has traveled throughout the American Continent and Europe in several tours.

## MARIA IRIS RADRIGAN, piano

---

Owner of a great vocation for the piano since she was a child, the chilean pianist María Iris Radrigán obtained her first important recognition by winning the chamber music competition organized by the British Council of Santiago in 1966. Five years later she received a scholarship to improve her skills at the Musikhochschule Leipzig. She remained in Germany eight years, during which she performs regularly as a soloist in various german cities. She was appointed to the Bach Competition in Leipzig as the official accompanist along with teaching at the Musikhochschule Berlin. She also took part in seminars and concerts in Spain, France and Checoslovaquia before returning to Chile. In 1980 she became piano and chamber music professor at the Instituto de Música of the Universidad Católica of Santiago aswell as member of the Trío Arte, the relevant chilean ensemble. She also performs in a duo with Edgar Fischer that has been highly praised by the public and the critics.

*"Edgar Fischer, cello, and María Iris Radrigán, piano, were not only solid individual musicians with excellent techniques, they also knew how to play together"*

The New York Times

*"Edgar Fischer y María Iris Radrigán presentaron su versión haciendo gala de exquisitez, brillo sonoro y espléndida exactitud del engranaje musical!"*

El Mercurio, Santiago de Chile



Primer Conservatorio de América



CONACULTA

# XII FESTIVAL Internacional

de Música de Morelia

23 de Junio al 1 de Julio del 2000



PROGRAMA

EDGAR FISCHER y  
MARÍA IRIS RADRIGÁN  
Jueves 29 de junio

Cinco piezas de carácter popular Op 102 Robert Schumann

*Mit Humor*

*Langsam*

*Nicht schnell*

*Nicht zu rasch*

*Stark und markiert*

Partita número 2 para violonchelo solo Gustavo Becerra

Sonata en fa mayor Op. 6 Richard Strauss

*Allegro con brio*

*Andante*

*Allegro vivo*



Hotel  
Virrey de Mendoza

## Edgar Fischer

Nació en Santiago de Chile, en donde inició su carrera instrumental a temprana edad. Llevó a cabo su formación académica en la Escuela Moderna y en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago de Chile.

En 1960 se le invitó al Festival Casals de Puerto Rico, donde estableció un fructífero contacto con aquel gran intérprete. Durante los tres años siguientes perfeccionó sus estudios con Luigi Silva y Leonard Rose en la *Juilliard School of Music de Nueva York*. Paralelamente ofreció conciertos en Boston, Washington y Nueva York.

Entre 1967 y 1981 residió en Suiza. Obtuvo importantes premios en concursos internacionales en Munich, Ginebra y Berna. Fue violonchelo solista en la Orquesta de la *Suisse Romande* por espacio de siete años y profesor en el Conservatorio de Lausane.

Regresó a Chile en 1981 al ser nombrado profesor de violonchelo en el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica. También formó el prestigioso Trío Arte.

Junto a la pianista María Iris Radrigán ha participado en numerosos conciertos en Europa, Estados Unidos y países de América Latina. Juntos han realizado grabaciones y programas de televisión.

Edgar Fischer ha sido invitado como jurado a los Concursos Internacionales de Munich, Pretoria y Viña del Mar, entre otros, y ha actuado como solista con orquestas en Francia, Suiza, Nueva York, Washington y con las principales orquestas de Chile.

## María Iris Radrigán

Fue pianista acompañante oficial en el Concurso Bach de Leipzig y docente en la Escuela Superior de Berlín. Antes de regresar a Chile participó en seminarios y conciertos en España, Francia, Checoslovaquia y Alemania.

Actuó como solista con varias orquestas en Alemania y con los principales organismos sinfónicos chilenos.

Ha sido invitada como jurado en diversos concursos internacionales tanto en el país como en Uruguay, Sudáfrica, Alemania y Suiza.

Junto al violinista Sergio Prieto y al violonchelista Edgar Fischer formó el Trío Arte, célebre conjunto de cámara que ha realizado una importante labor a través de conciertos y grabaciones.



## XLII CICLO MÚSICA DE CÁMARA

Este concierto está dedicado a tres compositores: Mozart, nacido en 1756 (hace 250 años), Schumann, fallecido en 1856 (hace 150 años) y Shostakovich, nacido en 1906 (hace 100 años).

El trío para violín, violonchelo y piano, es una de las agrupaciones características del clasicismo.

Mozart fue sin duda un impulsor de la forma más moderna del conjunto. Su primer *trío*, titulado *Divertimento* era una sonata para clavicémbalo con la voz superior doblada por el violín y la inferior doblada por el violonchelo. A partir de su segundo trío, ya encontramos una liberación de las cuerdas con respecto a la parte del clavicémbalo, sistema que será después aplicado por todos los compositores que sucedieron a Mozart.

El trío con piano siguió gozando de popularidad durante todo el siglo XIX, siendo justamente Schumann uno de los notables contribuyentes al género, no obstante haber escrito sólo tres obras en este estilo.

El *Trío* N° 2 del compositor ruso Dimitri Shostakovich fue escrito en plena guerra mundial, en 1944, y expresa los horrores sufridos por la humanidad. Emplea temas de danzas judías como un homenaje encubierto a las víctimas del holocausto. Surge la imagen de los nazis obligando a sus víctimas a bailar en torno a sus propias tumbas. Es también una crítica velada al antisemitismo que surgía en la Unión Soviética. Ésta es ciertamente una de las obras cumbres de la música contemporánea.

**Edgar Fischer**  
Profesor IMUC

**Ursula San Cristóbal**  
Licenciatura en Musicología, IMUC

**Jueves 06 de julio '06**

19:30 horas

### HOMENAJE A TRES COMPOSITORES

PROGRAMA

*Primera Parte* ----- ■

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756 - 1791)

*Trío* en Si bemol mayor, KV 502

Allegro

Larghetto

Allegretto

ROBERT SCHUMANN (1810 - 1856)

*Trío* N° 1, Op. 63

Mit Energie und Leidenschaft

Lebhaft, doch nicht zu rasch

Langsam, mit inniger Empfindung

Mit Feuer

*Segunda Parte* ----- ■

DIMITRI SHOSTAKOVICH (1906 - 1975)

*Trío* N° 2 en Mi menor, Op. 67

Andante

Allegro con brio

Largo

Allegretto

**María Iris Radrigán**, piano  
**Edgar Fischer**, violonchelo  
**Álvaro Parra**, violín



**Centro de Extensión UC**

Aula Magna

Entrada General: \$2000

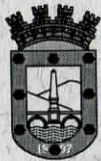
TEMPORADA 2004

*Música de Cámara en el Teatro Oriente*

ORGANIZA



PATROCINAN



Municipalidad  
de Providencia



Universidad de Chile

AUSPICIAN



METRO  
DE SANTIAGO



UNIVERSIDAD  
UNIACC



EL MERCURIO

Próximo Concierto martes 5 de octubre  
Carlos Pérez (recital de guitarra)



PROGRAMA

I/X/2004

**J. S. BACH**

*Suite No. 2 en re menor para violonchelo solo*

- Preludio
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Minueto 1 y 2
- Giga

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

*Sonata No. 4 para cello y piano Op. 102 No. 1*

- Andante
- Allegro Vivace
- Adagio
- Allegro Vivace



**HEITOR VILLALOBOS**

*O canto do cisne negro*

- Gavota
- Scherzo

**ALBERTO GINASTERA**

*Sonata para cello y piano Op. 49 (1979)*

- Allegro deciso
- Adagio passionato
- Presto mormoroso
- Allegro con fuoco

Edgar Fischer - Violonchelo  
María Iris Radrigán - Piano





## PROGRAMA

I/X/2004

**J. S. BACH**

*Suite No. 2 en re menor para violonchelo solo*

- Preludio
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Minueto 1 y 2
- Giga

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

*Sonata No. 4 para cello y piano Op. 102 No. 1*

- Andante
- Allegro Vivace
- Adagio
- Allegro Vivace



**HEITOR VILLALOBOS**

*O canto do cisne negro*

- Gavota
- Scherzo

**ALBERTO GINASTERA**

*Sonata para cello y piano Op. 49 (1979)*

- Allegro deciso
- Adagio passionato
- Presto mormoroso
- Allegro con fuoco

Edgar Fischer - Violonchelo

María Iris Radrigán - Piano





PROGRAMA

I/X/2004

**J. S. BACH**

*Suite No. 2 en re menor para violonchelo solo*

- Preludio
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Minueto 1 y 2
- Giga

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

*Sonata No. 4 para cello y piano Op. 102 No. 1*

- Andante
- Allegro Vivace
- Adagio
- Allegro Vivace



**HEITOR VILLALOBOS**

*O canto do cisne negro*

- Gavota
- Scherzo

**ALBERTO GINASTERA**

*Sonata para cello y piano Op. 49 (1979)*

- Allegro deciso
- Adagio passionato
- Presto mormoroso
- Allegro con fuoco

**Edgar Fischer - Violonchelo**

**María Iris Radrigán - Piano**





## MARÍA IRIS RADRIGÁN

Pianista, poseedora de una gran vocación por el piano desde niña. María Iris Radrigán nació en Valparaíso y estudió en el Conservatorio Nacional con el profesor Carlos Botto, obteniendo su título con máxima distinción.

Más tarde recibió una beca para perfeccionarse en el Musikhochschule de Leipzig en Alemania. Permaneció en ese país por ocho años, en los cuales participó como solista, con orquestas y en recitales en la mayoría de las ciudades alemanas.

Fue designada para el Concurso Bach de Leipzig, como acompañante oficial, actuando junto a numerosos instrumentistas que participan en las principales temporadas de música de cámara del mundo. Por espacio de cuatro años fue nombrada docente de la Hochschule für Musik de Berlín. Participó en seminarios y conciertos en España, Francia, Checoslovaquia.

En Chile ha actuado como solista junto a las Orquestas Sinfónica y Filarmónica de Santiago, Sinfónica de Viña del Mar, Concepción, Antofagasta y Orquesta de Cámara de Chile. Ha sido invitada como jurado a numerosos concursos internacionales en Montevideo (Uruguay), Marsala (Italia), Munich (Alemania), etc.

En 1980 fue nombrada profesora de piano y de música de cámara en el Instituto de Música de la Universidad Católica de Chile y pasó a integrar el Trío Arte, conjunto con el que ha dado conciertos en todo el país y en los principales centros artísticos del mundo.

## EDGAR FISCHER

Violonchelista, nacido en un hogar de músicos, Edgar Fischer inicia su carrera instrumental a temprana edad. Realiza su formación académica en la Escuela Moderna y en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago de Chile.

En 1960 es invitado al Festival Pablo Casals de Puerto Rico, donde establece un fructífero contacto con aquel gran intérprete español. Durante los tres años siguientes perfecciona sus estudios de chelo con Luigi Silva y Leonard Rose en la Julliard School of Music de Nueva York. Entre 1966 y 1981 reside en Suiza. Obtiene importantes premios en concursos internacionales en Munich, Ginebra y Berna. Es chelo solista en la Orquesta de la Suisse Romande por espacio de siete años y profesor en el Conservatorio de Lausana.

Al regresar a Chile en 1981, es nombrado profesor de chelo en el Instituto de Música de la Universidad Católica de Chile y en la Escuela Moderna.

Junto a María Iris Radrigán ha participado en numerosos conciertos en Europa, Estados Unidos y varios países de América Latina.

Con el Trío Arte ha realizado grabaciones y programas de televisión.

Edgar Fischer ha sido invitado como jurado a concursos internacionales de prestigio como el de Munich, Pretoria, Viña del Mar, etc. y ha actuado como solista con orquesta en Mulhouse (Francia), Ginebra, Lausana, New York, Washington y con la principales orquestas nacionales.

TEMPORADA 2004

*Música de Cámara en el Teatro Oriente*

ORGANIZA



PATROCINAN



Municipalidad  
de Providencia



Universidad de Chile

AUSPICIAN



**METRO.**  
DE SANTIAGO



UNIVERSIDAD  
**UNIACC**



**EL MERCURIO**

Próximo Concierto martes 5 de octubre  
Carlos Pérez (recital de guitarra)

# *Veladas Musicales de los Tueves*

XXIII Temporada

## **5<sup>a</sup> Velada**



**ALVARO PARRA - VIOLÍN  
EDGAR FISCHER - CELLO  
MARÍA IRIS RABRIGÁN - PIANO**

**SALA LESSING  
jueves 20 de julio de 2006**



**GOETHE INSTITUT  
GOETHE ZENTRUM  
CONCEPCIÓN**

**INSTITUTO  
CHILENO-ALEMÁN  
DE CULTURA**

con la colaboración del  
**COLEGIO ALEMÁN DE CONCEPCIÓN DSC**

### **Álvaro Parra Soto.**

Su formación violinística en Chile estuvo a cargo de los profesores Sonia Parra, Patricio Damke, Manuel Bravo, Jaime de la Jara y Fernando Ansaldo.

Realizó sus estudios superiores en Berlín, Alemania, con los maestros Stephan Picard y Michael Mücke. Asistió periódicamente a clases magistrales y particulares con el maestro Christoph Poppen. En 2001 obtuvo por un año la beca Ferenc-Fricsay de la Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín y en 2002 la beca para integrar la Academia "Herbert von Karajan" de la Orquesta Filarmónica de Berlín.

La música de cámara ha sido una actividad importante en toda su carrera artística. Ha recibido clases de músicos de afamados ensambles como Christoph Poppen y Harald Schoneweg, Wolfgang Böttcher y Jan Diesselhorst. Ha tocado junto a prestigiosos músicos como Lars Vogt e integrantes de la Filarmónica de Berlín y jefes de fila de otras orquestas de gran reputación en Alemania. Junto a su ex profesor, el violinista Michael Mücke (Trío Fontenay) y la violista Andra Darzins formó parte del "Terzeto Hamburg", dando conciertos en importantes temporadas de cámara en Alemania y en el extranjero.

Desde 2005, es académico del Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile, donde se desempeña como docente en la cátedra de violín y de música de cámara. Además es concertino-director de la Orquesta de Cámara de dicha Universidad.

En música de cámara se desempeña como primarius del Cuarteto Iniesta y en un dúo con la pianista Liza Chung.

### **Edgar Fischer Weiss**

Estudió en el Conservatorio Nacional de Santiago y en la Juilliard School de New York con los maestros Luigi Silva y Leonard Rose. En 1981 fue nombrado Profesor Titular de Violonchelo en el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Se desempeña igualmente como profesor en el Curso de Música de Cámara

Junto a la pianista María Iris Radrigán, ha grabado diversas obras para chelo-piano, tanto del repertorio tradicional como latinoamericano.

Ganador y finalista en varios concursos internacionales (Munich, Ginebra, Berna,) fue Primer Chelo Solo de la Orquesta de la Suisse Romande por espacio de 7 años y Profesor en el Conservatorio de Lausana (Suiza).

Ha participado como solista con las principales orquestas de Latinoamérica y en varias oportunidades en Suiza, Francia y USA.

Es invitado regularmente a participar como jurado en diversos concursos internacionales (Munich, Pretoria, Viña del Mar, Morelia) y en festivales como los de Blonay (Suiza), Tarragona (España), Caracas (Venezuela), etc.

### **María Iris Radrigán**

Inició sus estudios de piano con el maestro Carlos Botto en Valparaíso y luego en el Conservatorio Nacional de Música, obteniendo el título de Intérprete Superior el año 1966.

En 1971 obtuvo una beca para perfeccionarse en la Musikhochschule de Leipzig, Alemania y posteriormente en la Musikhochschule de Berlín. Entre los años 1973 y 1978 enseñó en la Hochschule für Musik de Berlín.

En 1980 fue nombrada profesora Titular de Piano y Música de Cámara en el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Durante su permanencia en Europa (1971-1978) participó en numerosos recitales y como solista en conciertos con orquesta en Alemania, España, Checoslovaquia y Francia

Es invitada regularmente a participar como jurado en concursos internacionales y también como pianista y profesora en festivales europeos y americanos.

En música de cámara forma parte del Dúo Fischer-Radrigán y del Trio Arte. Con ambos conjuntos realiza cada año conciertos en el país, giras internacionales y grabaciones para diversos sellos y programas de radio y televisión.



# 44 "Semanas Musicales" de Frutillar, Chile

*Porque la música es vida!*

Recital de Violoncello y Piano

**Xian Zhuo, VIOLONCELLO**  
**María Inés Radrigán, PIANO**  
CHINA / CHILE



**DOMINGO 5 DE FEBRERO**  
**Anfiteatro - TEATRO DEL LAGO**  
**12:00 hrs.**

CONCIERTO DE  
**MEDIODÍA 2012**

## **XIAN ZHUO, violoncello**

Xian Zhuo, nacionalidad china, violoncellista de 26 años de edad es el Ganador Concurso Internacional "Dr. Luis Sigall" de Viña del Mar 2011, mención violoncello. Concursó junto a 16 jóvenes talentos del mundo, quedando finalista junto a Mariusz Wysocki de Polonia y Alexey Zhilin de Rusia. En el concierto público realizado en Viña del Mar el 12 de Noviembre y ante un jurado internacional de violoncello de gran prestigio, fue elegido como el ganador del Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall" de Viña del Mar 2011.

¡Sus estudios superiores de violoncello los ha realizado en Estados Unidos en las siguientes Escuelas de Música de la Universidad de Yale, del 2005 al 2007, con el profesor Aldo Parisot; en la Universidad del Sud de California con los profesores Nathaniel Rosen y Ralph Kirshbaum del 2007 al 2010; en la Universidad Azusa Pacific con los profesores Ralph Kirshbaum y Marek Szpakiewicz, 2011.

Xian Zhuo ha sido ganador de primeros premios en cinco Concursos Nacionales e Internacionales de violoncello en los últimos tres años.

- 2009 - Culver City Symphony Competition in California, U.S.A
- 2010 Loab International Music Competition en Los Ángeles, U.S.A
- 2010 - Corpus Christi Internacional en Texas. U.S.A.
- 2011 Redlans Bowl Young Artist Competition in California. U.S.A.
- 2011 - Concurso Internacional de Ejecución Musical "Dr. Luis Sigall" de Viña del Mar, Chile.

## **María Iris Radrigán**

Inició sus estudios de piano con el Maestro Carlos Botto en Valparaíso y luego en el Conservatorio Nacional de Música obteniendo el Título de Intérprete Superior el año 1966.

En 1971 obtuvo una beca para perfeccionarse en la Hochschule für Musik Leipzig, Alemania y posteriormente en la Hochschule für Musik Berlin donde enseñó entre los años 1973 y 1978.

En 1980 fue nombrada profesora Titular de Piano y Música de Cámara en el Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Durante su permanencia en Europa participó en numerosos recitales y como solista en conciertos con orquesta en Alemania, España, Checoslovaquia y Francia.

Es invitada regularmente a participar como jurado en concursos internacionales (Montevideo, Pretoria, Marsala (Italia), München, Lima, Chillán) y también como pianista y profesora en festivales europeos y americanos: en Suiza, ("Semaines Internationales de Piano") en España, (Curso de Música de Cámara de Tarragona) y en el "Texas International Piano Festival" (EE.UU.). En Suiza participó en numerosos conciertos en la Integral de Música de Cámara con Piano de Johannes Brahms en las ciudades de La Chaux-de-Fonds y Blonay.

En 2008 la Universidad Católica le otorgó el Premio a la Excelencia Académica por su labor desarrollada en el Instituto de Música de dicha casa de estudios. Muy activa en música de cámara, forma parte del Dúo Fischer Radrigán y del trio Arte. Con ambos conjuntos realiza conciertos en el país y giras internacionales y grabaciones para diversos sellos y programas de radio y televisión.

**Xian Zhuo, China**  
**Ganador Concurso Internacional**  
**"Dr. Luis Sigall" de Viña del Mar 2011**  
**mención Violoncello**

Pianista acompañante:  
**María Iris Radrigán, Chile**

**I PARTE**

**FRANZ SCHUBERT**  
(1797-1828) Austria

Sonata en La menor, "Arpeggione", D. 821 (1824)  
*Allegro moderato*  
*Adagio*  
*Allegretto*

**FREDERIC CHOPIN**  
(1810-1849) Polonia

Polonesa Brillante, en Do mayor, Op. 3 (1830)

**II PARTE**

**CLAUDE DEBUSSY**  
(1862-1918) Francia

Sonata para cello y piano (1915)  
*Prologue*  
*Serenade*  
*Finale*

**JULES MASSENET**  
(1842-1912) Francia

Meditación, de Ópera "Thais" (1894)

**NICOLÓ PAGANINI**  
(1782-1840) Italia

Variaciones sobre un tema de "Moisés" de Rossini



**Organizan:**  
Corporación Cultural "Semanas Musicales" de Frutillar  
Universidad de Chile  
Fuerza Aérea de Chile

[www.semanasmusicales.cl](http://www.semanasmusicales.cl)



Good Food, Good Life

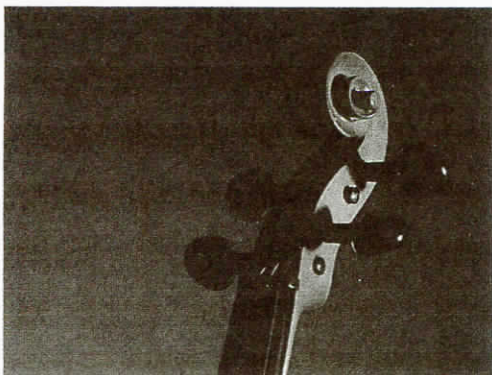


# XLIII CICLO MÚSICA DE CÁMARA

Jueves 26 de julio '07  
19:30 horas

Casa Central UC, Salón de Honor  
Entrada Liberada

## NOTAS AL PROGRAMA



Si escribiéramos estas notas para un lego en música, habría que comenzar explicando que los tres compositores cuyas obras se interpretan esta noche, tuvieron una profunda y conmovedora relación, siendo el amor a la música lo que permitió estas afinidades electivas. ¡Oh, cuanto podríamos contar de estas agitados vidas inmersas en el éthos romántico alemán! Todo se inicia cuando Robert Schumann, a los 18 años conoce a la pequeña Clara Wieck, que ya destacaba como precoz y talentosa pianista, de tan solo 9 años, en casa de su maestro de piano y protector Friedrich Wieck. Robert, quién finalmente hubo de renunciar a su carrera de intérprete de piano tras dañarse la mano derecha en forma irreversible con ejercicios inadecuados, dedicó entonces toda su energía a la crítica musical y a la composición. Su interés amoroso por Clara no fue ni mucho menos producto de una espontánea afinidad. Por el contrario, si hemos de creer a lo que nos relata el mismo Schumann, obedeció a un calculado acercamiento: habiéndose desengañado de un anterior amor, Ernestina von Fricken, a causa de la pobreza de la joven, sus ojos se vuelcan entonces a la juvenil y ya renombrada pianista, Clara Wieck, hija de su maestro, quién, al saber de las intenciones del discípulo se opone terminantemente al matrimonio, cuestión que debieron zanjar los tribunales, quienes autorizan finalmente la unión de ambos, no sin antes haber sido desheredada por el furibundo Wieck.

Ahora ya casada, Clara no solo realiza giras de conciertos, también debe preocuparse de la educación de sus hijos, que paulatinamente llegaron a ser 4 mujeres y 4 varones, y además cuidar de la salud mental de Robert, cada vez más debilitada. Lo extraordinario es que en medio de estas preocupaciones se permite escribir música. Ingresó así al reducido círculo de mujeres compositoras, iniciado tempranamente por la abadesa Hildegard von Bingen en el siglo XIII, para continuar con Barbara Strozzi en el Barroco temprano, junto a otras selectas y desconocidas creadoras. Su *Trío en sol menor para violín, cello y piano*, que abre el concierto de esta noche, lo compone para conmemorar su 7º aniversario de bodas, iniciándolo en el invierno de 1845, mientras esperaba al que sería su cuarto hijo, y primer varón de la familia. De los cuatro movimientos, quizá sea el alleno

Por su parte, la totalidad de la obra de Schumann tiene una curiosa unidad, por el tiempo cronológico empleado en su creación. Hacia 1840 se dedicó a la música de piano, después de ocupó de las canciones, llegando a escribir casi 150 en el año de su boda con Clara Wieck. A partir de 1841 trabaja en la música sinfónica y en 1852 se siente atraído por la música de cámara.

Johannes Brahms conoció a Schumann y su esposa en 1853, a los 20 años, ocasión en que tocó ante ellos sus Sonatas para piano y algunas canciones. Schumann, aquejado ya de su enfermedad mental, sintió tal entusiasmo que volvió a escribir en su revista de crítica *Neue Zeitschrift für Musik* un artículo en que proclamaba el talento de Brahms, y a la postre le abrió las puertas a un repentino éxito. En efecto, las editoriales se interesaron por imprimir sus obras y se le ofrecen puestos de director en distintas orquestas. Ya era hora para este reconocimiento, para un joven músico que a los 15 años hubo de tocar noches enteras en las tabernas del puerto de Hamburgo para ayudar a sostener a su familia, trabajo por el cual recibía "dos escudos y bebida gratis". Tampoco el público había sido benigno en un comienzo con sus obras, las que fueron recibidas con grandes rechiflas.

A fines de septiembre de 1862, ya con muchas relaciones y una buena reputación como compositor, viaja por primera vez a Viena, dirigiéndose a casa del profesor de piano Julius Epstein, recomendado por el afamado violinista Joachim y le presenta su *Cuarteto en sol menor para piano y cuerdas*. Entusiasmado por la calidad de la pieza, Epstein logra que la obra sea ejecutada por el cuarteto dirigido por Joseph Hellmesberger, músico de prestigio y maestro de la Filarmónica de Viena. El cuarteto se estrenó el 16 de noviembre de 1862 y a partir de entonces el nombre de Johannes Brahms se impuso rápidamente entre la afición musical vienesa.

Tiempo atrás, al año siguiente del primer encuentro de Brahms con el matrimonio Schumann, en 1854, Robert sufre un definitivo ataque de locura que le lleva incluso a lanzarse a las aguas del río Rhin. Rescatado a tiempo es internado en el manicomio Enderich, cerca de Bonn, donde vivió sus últimos años, falleciendo el 29 de julio de 1856. Brahms dio todo su apoyo y mantuvo una fiel y profunda amistad con la viuda. Quizá por ser un empedernido solterón y misántropo o por falta de decisión, jamás se atrevió a declarar su afecto amoroso a Clara, y al parecer, la relación sólo se desarrolló de manera estrictamente platónica. Cuando ella muere el año 1896, Brahms acude presuroso a su entierro, al cual no alcanza a llegar ya que equivocó el tren en la ya intrincada red ferroviaria alemana. Con un cáncer hepático, y muy afectado por la muerte de su amiga, expiró meses más tarde, el 3 de abril de 1897.

Octavio Hasbún Rojas

CÁMARA

## PROGRAMA

CLARA WIECK (1819 - 1896)

### Trío

- I *Allegro Moderato*
- II *Scherzo. Tempo di Menuetto*
- III *Andante*
- IV *Allegretto*

Héctor Viveros, violín  
Edgar Fischer, cello  
María Iris Radrigán, piano

ROBERT SCHUMANN (1810 - 1856)  
Cuarteto con piano en Mib Mayor  
Op. 47

Héctor Viveros, violín  
Oriana Silva, viola  
Edgar Fischer, cello  
María Iris Radrigán, piano

## SEGUNDA PARTE

JOHANNES BRAHMS (1833 - 1897)  
Cuarteto en Sol Menor Op. 25

- I. *Allegro*
- II. *Intermezzo: Allegro ma non troppo*
- III. *Andante con moto*
- IV. *Rondo alla Zingaresca*

Héctor Viveros, violín  
Oriana Silva, viola  
Edgar Fischer, cello  
María Iris Radrigán, piano



# DUO FISCHER RADRIGÁN

SOLISTA JUNTOS UC  
 Edgar Fischer, Cello  
 María Iris Radrigán, Piano

## Edgar Fischer, Cello.

Nacido en un hogar de músicos, el cellista Edgar Fischer inicia su carrera instrumental a temprana edad. Realiza su formación académica en la Escuela Moderna y en el Conservatorio Nacional de Música de Santiago de Chile. En 1960 es invitado al Festival Pablo Casals de Puerto Rico, donde establece un fructífero contacto con aquel gran intérprete español. Durante los tres años siguientes perfecciona sus estudios de cello con Luigi Silva y Leonard Rose en la Julliard School of Music de Nueva York. Paralelamente ofrece conciertos en Boston, Washington y Nueva York. Entre 1966 y 1981 reside en Suiza. Obtiene importantes premios en concursos internacionales en



Munich, Ginebra y Berna. Es cello solista en la Orquesta de la Suisse Romande por espacio de siete años y profesor en el Conservatorio de Lausanna.

Al regresar a Chile en 1981, es nombrado profesor de cello en el Instituto de Música de la Universidad Católica. Junto a María Iris Radrigán ha participado en numerosos conciertos en Europa, E.E.U.U. y varios países de América Latina.

Han realizado numerosas grabaciones y programas de televisión.

Edgar Fischer ha sido invitado como jurado a concursos internacionales de prestigio como Munich, Pretoria, Viña del Mar, etc. y ha actuado como solista con orquesta en Mulhouse (Francia), Ginebra, Lausanna, Nueva York, Washington y con las principales orquestas nacionales.

## María Iris Radrigán, Piano.

Poseedora de una gran vocación por el piano desde niña, la pianista chilena María Iris Radrigán estudió en el Conservatorio Nacional con el maestro Carlos Botto. Obtuvo su primer reconocimiento al ser la ganadora del Concurso de Música de Cámara organizado por el British Council de Santiago en 1966.

Cinco años más tarde recibió una beca para perfeccionarse en el Musikhochschule de Leipzig, Alemania. Permaneció en ese país por ocho años, en los cuales participó como solista con orquesta en distintas ciudades alemanas.

Fue designada para el Concurso Bach en Leipzig como acompañante oficial y enseñó en la Hochschule für Musik de Berlín.

Participó en seminarios y conciertos en España, Francia y Checoslovaquia.

En 1980 fue nombrada profesora de piano y música de cámara en el Instituto de Música de la Universidad Católica y pasó a integrar el Trío Arte, conjunto con el que ha dado conciertos en todo el país y en las principales ciudades del mundo.

Sus conciertos y grabaciones en dúo con el cellista Edgar Fischer, son cada vez más frecuentes.

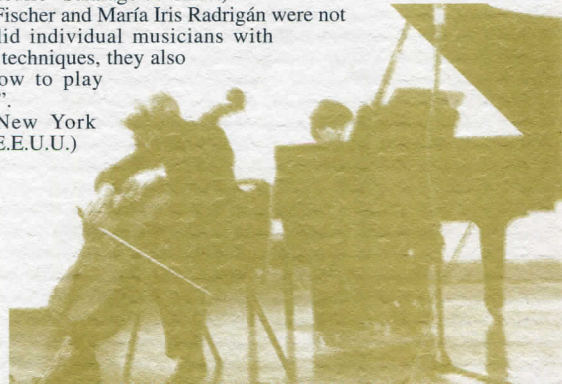
## Extractos de la crítica Internacional:

"El violoncellista Fischer y la pianista Radrigán forman un dúo que coincide en su intención musical, teniendo tanto en común que la música fluye con encantos en mutua comprensión de estilo y cuidado fraseo". ("El Comercio" Lima, Perú.)

"Captaron el empuje de esta música con brío emocional. La efusión de sentimientos del Adagio parecía venir del fondo del alma. Los tresillos ardorosos del tercer movimiento y la plenitud del Allegro concluyente se entregaron con certidumbre artística y un temperamento que suscitó el asombro de la concurrencia". ("El Mercurio" Santiago de Chile.)

"Edgar Fischer and María Iris Radrigán were not only solid individual musicians with excellent techniques, they also knew how to play together".

("The New York Times" E.E.U.U.)



INSTITUTO  
DE MÚSICA



UNIVERSIDAD  
CATÓLICA

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE  
INSTITUTO DE MÚSICA

# **IV FESTIVAL** **de Música** **Chilena Contemporánea**

**Jóvenes Creadores**  
23 de Noviembre

**Diversas Corrientes**  
25 de Noviembre

**XIV Concurso Nacional de Composición**  
27 de Noviembre

**Aula Magna Centro de Extensión U.C**  
**ENTRADA LIBRE 20<sup>00</sup> HRS.**

INSTITUTO  
DE MÚSICA



UNIVERSIDAD  
CATOLICA

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE  
INSTITUTO DE MÚSICA

# **IV FESTIVAL** **de Música** **Chilena Contemporánea**

**Jóvenes Creadores**  
23 de Noviembre

**Diversas Corrientes**  
25 de Noviembre

**XIV Concurso Nacional de Composición**  
27 de Noviembre

**Aula Magna Centro de Extensión U.C**  
**ENTRADA LIBRE 20<sup>00</sup> HRS.**

**SEGUNDO CONCIERTO  
DIVERSAS CORRIENTES  
JUEVES 25 DE NOVIEMBRE**

I

**ROBERTO FALABELLA (1926-1958)**  
**"SONATA PARA VIOLIN Y PIANO"**  
(1954)  
Violín - Fernando Ansaldi  
Piano - Frida Conn

**ALEJANDRO GUARELLO (1951)**  
**"SOLITARIO V"**  
(1991)  
Trompeta - Javier Contreras

**ANDRES MAUPOINT (1968)**  
**"5 PIEZAS"**  
(1993)  
Violín - Héctor Viveros  
Viola - Claudio Jofré  
Violoncello - Raúl Muñoz  
Piano - Jorge Hevia  
Director - Vicente Larrañaga

II

**GUSTAVO BECERRA (1925)**  
**"PARTITA II"**  
(1957)  
Violoncello - Edgar Fischer

**CIRILO VILA (1937)**  
**"LUNATICA"**  
(1993)  
Flauta - Hernán Jara

**LEON SCHIDLOWSKY (1931)**  
**"SEXTETO"**  
(1960)  
Piano - Luis Alberto Latorre  
Xilófono - Ricardo Vivanco  
Timbales - Carlos Vera  
Clarinete - Francisco Gouet  
Clarinete bajo - Jeanette Lemus  
Trompeta - Javier Contreras  
Director - Alejandro Guarello

*Piano KAWAI Gentileza de Audio Música*

**TERCER CONCIERTO  
CONCURSO DE COMPOSICION  
SABADO 27 DE NOVIEMBRE**

I

**Pseudónimo LOK**  
**"UNION II"**

**Pseudónimo RISHI**  
**"TRIHUELA"**

**Pseudónimo FLINTOTE II**  
**"AB OVO"**

**Pseudónimo TOM Y JERRY**  
**"BLACK AND DECKER"**

**INTERPRETES**

**Mauricio Carrasco**  
**Wladimir Carrasco**  
**Luis Castro**  
**Eduardo Figueroa**  
**Guillermo Ibarra**  
**Guillermo Moreno**  
**Juan Mouras**  
**Romilio Orellana**  
**Mauricio Valdebenito**  
**Margarita Zegers**

II

**PREMIACION Y REAUDICION  
DE LA(S) OBRA (S) GANADORAS**